

# UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

## POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:

Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach lub w przypisach.

Zaznaczenie gwiazdką, np. "pobieranie\*/niepobieranie\*" oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź i pozostawić prawidłową. Przykład: "pobieranie\*/niepobieranie\*".

## I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie

<b>1. Organ administracji publicznej, do którego adresowana jest oferta</b>	Urząd Miejski w Gdańsku
<b>2. Rodzaj zadania publicznego<sup>1)</sup></b>	16) kultura, sztuka, ochrona dóbr kultury i dziedzictwa narodowego

## II. Dane oferenta(-tów)

<b>1. Nazwa oferenta(-tów), forma prawna, numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji, adres siedziby, strona www, adres do korespondencji, adres e-mail, numer telefonu</b>	
Nazwa: <b>Klasztor oo. Dominikanów w Gdańsku</b> , Forma prawna: <b>Organizacja powstała na mocy umowy państwo-kościół, Klasztor OO. Dominikanów w Gdańsku: 583-26-08-192</b> , Kod pocztowy: <b>80-840</b> , Poczta: <b>Gdańsk</b> , Miejscowość: <b>Gdańsk</b> , Ulica: <b>Świętojańska</b> , Numer posesji: <b>72</b> , Województwo: <b>pomorskie</b> , Powiat: <b>Gdańsk</b> , Gmina: <b>m. Gdańsk</b> , Strona www: <b>www.gdansk.dominikanie.pl</b> , Adres e-mail: <b>gdansk@dominikanie.pl</b> , Numer telefonu: <b>728429932</b> ,  <b>Adres do korespondencji jest taki sam jak adres oferenta</b>	
<b>2. Dane osoby upoważnionej do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. imię i nazwisko, numer telefonu, adres poczty elektronicznej)</b>	<b>Michał Osek</b>  <b>Adres e-mail: <a href="mailto:michal.osek@gmail.com">michal.osek@gmail.com</a> Telefon: 728429932</b>

## III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

<b>1. Tytuł zadania publicznego</b>	Miłosz w Gdańsku			
<b>2. Termin realizacji zadania<sup>2)</sup></b>	Data rozpoczęcia	21.06.2024	Data zakończenia	10.09.2024

<b>3. Syntetyczny opis zadania (wraz ze wskazaniem miejsca jego realizacji)</b>
---

## Opis zadania

Rok 2024 został ogłoszony Rokiem Czesława Miłosza, gdyż 14 sierpnia br upłynie 20 lat od śmierci poety, prozaika, eseisty, tłumacza, historyka literatury, wreszcie laureata Nagrody Nobla. Chcemy włączyć się, jako twórcza społeczność skupiona wokół klasztoru dominikanów w te obchody i zaproponować mieszkańcom Gdańska oraz turystom dwa wieczory poświęcone twórczości tego wszechstronnego artysty. Pierwszy odbędzie się 22 czerwca o godz. 20:00 w kościele św. Mikołaja, kolejny 7 września również o godz. 20:00 W wydarzeniu wezmą udział uznani aktorzy związani przez lata z Teatrem Wybrzeże: Małgorzata Brajner i Jerzy Kizkisz, gwarantując najwyższy poziom wydarzenia i przybliżając publiczności twórczość Czesława Miłosza, czytając wiersze i fragmenty prozy.

Spektakle będą wydarzeniami bezpłatnymi, niebiletowanymi.

Małgorzata Brajner - absolwentka PWST w Krakowie. W latach 1996-1997 stypendystka Ministra Kultury i Sztuki. Od 1997 roku aktorka Teatru Wybrzeże w Gdańsku. Dwukrotna laureatka Nagrody Teatralnej Marszałka Województwa Pomorskiego. W 2002 otrzymała ją w kategorii najlepsza rola żeńska za grę w spektaklu Noże w kurach w reż. Rudolfa Ziolo. Rok później otrzymała Nagrodę Teatralną za role w spektaklach: Beczka prochu w reż. Grażyny Kanii i Monologi waginy. W 2022 roku otrzymała Nagrodę Teatralną Miasta Gdańska za rolę Zosi w Emigrantkach Radostawa Paczochy w reż. Elżbiety Depty. W teatrze współpracowała z takimi reżyserami, jak: Krzysztof Nazar, Rudolf Ziolo, Grzegorz Chrapkiewicz, Grażyna Kania, Marcin Liber, Ewelina Marciniak, Remigiusz Brzyk, Krystyna Janda, Adam Orzechowski, Jan Klata, Franciszek Szumiński. Od 2016 r. współpracuje z Teatrem Polonia w Warszawie.

W latach 1998 – 2007 wykładowca w Państwowym Policealnym Studium im. Danuty Baduszkowej przy Teatrze Muzycznym w Gdyni. W latach 2007 – 2009 wykładowca na wydziale musicalu Akademii Muzycznej w Gdańsku. Jako animatorka kultury zainicjowała i prowadziła cykliczne spotkania dla dzieci Gdańsk czyta dzieciom, które odbywały się w latach 2013–2015 w Nadbałtyckim Centrum Kultury oraz powstanie spektaklu Ćwiczenia stylistyczne, Raymonda Queneau w teatrze BOTO w Sopocie, w 2016 r. Prowadzi eventy, konferencje, użycza swojego głosu bohaterom filmów dla dzieci i młodzieży. Reżyseruje czytania performatywne. W 2019 roku wyreżyserowała Boga mordu Yasminy Rezy w ramach PC Dramy w Klubie Studenckim Żak, w Gdańsku, Egzemplarz Cyryl Churchill w ramach festiwalu Literacki Sopot oraz Cztery pory roku Sandora Marai'a ( wg własnego scenariusza ), w ramach konferencji naukowo – artystycznej na Akademii Muzycznej w Gdańsku. W 2020 roku, w ramach festiwalu Literacki Sopot, wyreżyserowała czytanie performatywne Życia towarzyskiego i uczuciowego Leopolda Tyrmanda. Kilkukrotna stypendystka Miasta Gdańska w dziedzinie kultury oraz Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego – projekt Poezja z balkonu. Twórczyni pierwszego w Polsce podcastu „Aktorki”, w którym rozmawia z koleżankami aktorkami o specyfice zawodu.

Jerzy Kizkisz - aktor teatralny i filmowy, działacz społeczny. Urodził się 4 marca 1938 roku w Warszawie. Wojna zastała jego rodzinę w Bydgoszczy, okupację przeżyli na Wileńszczyźnie. Po wojnie osiedlili się w Bydgoszczy. Tam jego matka, nauczycielka, poddana została represjom komunistycznych władz. Ukończył Państwową Wyższą Szkołę Teatralną w Warszawie (1961). W latach 1956–1966 był aktorem teatrów w Grudziądzu, Zielonej Górze, Katowicach i Poznaniu, w latach 1966–2003 występował na deskach Teatru Wybrzeże w Gdańsku. Ma na swoim koncie wybitne role m.in. w "Ulisessie" Joyce'a, "Matce" Witkacego, "Jęgorze Bułyczowie i innych" Gogola, "Księżde Hioba" i "Przed sklepem jubilera" Karola Wojtyły, "Chłopcach" Grochowiaka, "Wróżbach

kumaka" według Grassa, "Kopenhadze" Frayna oraz liczne występy w filmie, radiu i telewizji. Od 1968 roku prowadził zajęcia z fonetyki i kultury żywego słowa w Biskupim Seminarium Duchownym (od 1992 Gdańskie Seminarium Duchowne), wcześniej także w Wyższym Seminarium Duchownym w Pelplinie. Do nauczania wrócił w 1997 roku, aby przez kolejne dziesięć lat prowadzić zajęcia z kultury mowy na Wydziale Historii Uniwersytetu Gdańskiego.

W sierpniu 1980 roku wraz z grupą aktorów z Trójmiasta wspierał strajkujących w Stoczni Gdańskiej im. Lenina występami w Sali BHP. Od września 1980 roku był członkiem Solidarności Pracowników Teatru w Gdańsku. 13 grudnia 1981 roku został internowany w Ośrodku Odosobnienia w Strzebielinku, po czym zwolniony 15 stycznia 1982 roku. W latach 1982–1988 współorganizował msze za Ojczyznę, uczestniczył i współorganizował Tygodnie Kultury Chrześcijańskiej, programy artystyczne w gdańskich kościołach z okazji rocznic narodowych oraz spektakle teatralne z kręgu kultury niezależnej. W sierpniu 1988 roku występował dla strajkujących w Stoczni Gdańskiej i Porcie Gdańskim. W latach 1989–1993 ponownie przystąpił do struktur Solidarności.

Od lat 60. członek SPATiF-ZASP, działacz Klubu Inteligencji Katolickiej. Nie tak dawno, w 2018 roku, w rozmowie z Marią Mrozińską powiedział: „- Jest wiele możliwości działania, choćby w sprawach stricte społecznych i wszędzie tam, gdzie właśnie chodzi o obronę podstawowych wartości, takich jak prawa człowieka, wolność, poszanowanie dla historycznych dokonań zasłużonych ludzi, troska o właściwie rozumiane dobro naszego kraju. Chciałbym służyć tym wartościom. Oby tylko starczyło sił”.

Odnaczony m.in. Złotym Krzyżem Zasługi (1996), Krzyżem Oficerskim Orderu Odrodzenia Polski (2006) i Srebrnym Medalem Zasłużony Kulturze Gloria Artis (2007). Laureat Nagrody Kulturalnej Miasta Gdańska Splendor Gedanensis (1990).

Towarzyszyć im będzie na skrzypcach utalentowany i wielokrotnie nagradzany tegoroczny absolwent OSM I stopnia w Gdańsku - Adam Trzebiatowski, wraz z akompaniamentem fortepianu.

Adam Trzebiatowski uczęszcza do ósmej klasy Ogólnokształcącej Szkoły Muzycznej I i II stopnia im. Feliksa Nowowiejskiego w Gdańsku, w której uczy się w klasie skrzypiec u dr hab. Anny Wandtke – Wypych. Adam od lat bierze udział w konkursach międzynarodowych (Wiedeń, Berlin, Kyoto, Nicea, Rzym, Tokyo, Bruksela, Elbląg, Łomianki) i ogólnopolskich (Poznań, Lublin, Rybnik, Wrocław, Gdańsk, Włocławek, Sochaczew, Grudziądz) zdobywając najwyższe nagrody, od rozpoczęcia nauki zdobył ich ponad 40. Gra na skrzypkach jest jego wielką pasją, uwielbia koncertować, brać udział w kursach muzycznych jak również udzielać się charytatywnie. Od najmłodszych lat jest czynnym wolontariuszem Fundacji Hospicyjnej im. ks. E. Dutkiewicza w Gdańsku, gdzie bierze udział w kwestach na rzecz chorych oraz koncertuje w hospicjum dla pacjentów, pracowników oraz wzbogaca artystycznie wydarzenia charytatywne. Za swoją działalność otrzymał w kwietniu 2023 r. tytuł Honorowego Wolontariusza od Fundacji Hospicyjnej oraz statuetkę Bursztynowy Dźwieg od Prezydent Miasta Gdańska. Adam został również stypendystą Marszałka Województwa Pomorskiego w 2021r., Jednorazowego Stypendium Prezydenta Miasta Gdańska w 2021r. i 2022r. oraz stypendystą Krajowego Funduszu na rzecz Dzieci 2022/2023, 2023/2024. Największym marzeniem Adama jest koncertowanie z najlepszymi orkiestrami po całym świecie.

Za scenariusz i reżyserię wydarzenia odpowiada Małgorzata Brajner.

Dodatkowo, w ramach obchodów Roku Miłosa, chcemy zorganizować wykład na temat życia i twórczości Czesława Miłosa, który wygłosi wileński literat Romuald Mieczkowski. Wykład odbędzie się 5 września o godzinie 20:00 w sali konferencyjnej Klasztoru Dominikanów. Wykład będzie wydarzeniem bezpłatnym, niebiletowanym.

Romuald Mieczkowski - ur. 1950, litewski poeta, dziennikarz, publicysta, scenarzysta i reżyser narodowości polskiej, działacz społeczności polskiej na Litwie, współzałożyciel i redaktor naczelny kwartalnika literackiego „Znad Wilii”. Twórca i organizator Międzynarodowych Spotkań Poetyckich „Maj nad Wilią”. W 1973 ukończył polonistykę i geografię w Wileńskim Instytucie Pedagogicznym. Po ukończeniu studiów pracował jako dziennikarz w „Czerwonym Sztandarze”. Od 1980 był kierownikiem działu polskiego w Radiu Litewskim, a w 1989 był założycielem cotygodniowego magazynu polskiego „Panorama Tygodnia” (później „Rozmowy Wileńskie”) w Telewizji Litewskiej LRT, który prowadził do 2002.

Od 2006 jest kuratorem wystaw Mazowieckiego Centrum Kultury i Sztuki (obecnie Mazowiecki Instytut Kultury) w Warszawie. W Mazowieckim Instytucie Kultury (MIK), w ciągu 15 lat w warszawskim Ratuszu, a także w innych placówkach wystawienniczych zorganizował ok. stu wystaw malarstwa, grafiki, fotografii, plakatu. Znaczna część ich dotyczyła Litwy, Białorusi i Ukrainy, brał udział w życiu placówki, doprowadził do współpracy z MIK-iem podczas festiwalu „Maj nad Wilią”. Od 1994 do 2023 organizował w Wilnie coroczne Międzynarodowe Spotkania Poetyckie „Maj nad Wilią”, a od 2013 współorganizuje w Warszawie Festiwal Filmów Emigracyjnych „Emigra”. Jako dziennikarz i publicysta współpracował m.in. z Telewizją Polską, Polskim Radiem, BBC i „Nowym Dziennikiem”.

W 1988 brał udział w zakładaniu Stowarzyszenia Społeczno-Kulturalnego Polaków na Litwie, pierwszej powojennej polskiej organizacji na Litwie, przekształconej w 1990 w Związek Polaków na Litwie. Należał do jej kierownictwa. Od 2000 jest prezesem Zarządu Stowarzyszenia Inicjatywa na Rzecz Rozwoju Kultury „Znad Wilii”. Od 2004 należy do Związku Pisarzy Litwy oraz międzynarodowej grupy literackiej „Magnus Ducatus Poesis”.

Odnaczony m.in. Krzyżem Oficerskim Orderu Zasługi Rzeczypospolitej Polskiej (2015), Krzyżem Kawalerskim Orderu Zasługi Rzeczypospolitej Polskiej (1998), Nagrodą Czesława Miłosza.

#### Miejsce realizacji

Na miejsce realizacji zadania wybrano przestrzeń kościoła i klasztoru dominikanów w Gdańsku przy ul. Świętojańskiej 72.

#### 4. Opis zakładanych rezultatów realizacji zadania publicznego

Nazwa rezultatu	Planowany poziom osiągnięcia rezultatów (wartość docelowa)	Sposób monitorowania rezultatów / źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Dwa spektakle literacko-muzyczne oparte na twórczości Czesława Miłosza	2	dokumentacja fotograficzna
Wykład o twórczości Czesława Miłosza	1	dokumentacja fotograficzna

#### 5. Krótka charakterystyka Oferenta, jego doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie oraz zasobów, które będą wykorzystywane w realizacji zadania.

### **Charakterystyka oferenta**

Działalność i cele statutowe kościoła to ewangelizacja, kształtowanie dojrzałych postaw chrześcijańskich w życiu społecznym, zawodowym i rodzinnym, odnowienie i pogłębienie życia modlitewnego, propagowanie i promowanie kultury chrześcijańskiej, prowadzenie działalności w celu niesienia pomocy duchowej i materialnej osobom potrzebującym. Parafia św. Mikołaja w Gdańsku powyższe cele realizuje poprzez: organizowanie mszy świętych, nabożeństw, udzielanie sakramentów. Na terenie Parafii funkcjonuje: 1) Poradnia Rodzinna wspierająca małżonków i ich dzieci; 2) Dominikańska Szkoła Wiary prezentująca cyklicznie wykłady z zagadnień wiary, filozofii, teologii, etyki, życia społecznego; 3) Pracownia Ikon; 4) Kuchnia św. Mikołaja wspierająca potrzebujących i zajmująca się wydawaniem posiłków dla bezdomnych i potrzebujących; 5) Fundacja św. Jacka; 6) Duszpasterstwo Akademickie Górką, Duszpasterstwo Postakademickie, Duszpasterstwo Młodzieży Katamaran, Duszpasterstwo Związków Niesakramentalnych. Organizowane są również pielgrzymki na terenie kraju i Europy. W kościele św. Mikołaja odbywają się także cykliczne wydarzenia kulturalne, takie jak np. festiwal muzyczny „Bach w Gdańsku”, a także prowadzone są zajęcia dydaktyczne dla studentów Politechniki Gdańskiej oraz artystyczne i historyczne dla szkół średnich z regionu. Zakres geograficzny prowadzonej działalności to przede wszystkim Gdańsk, Pomorze, Polska, ale ze względu na współpracę z różnorodnymi środowiskami, także wyjazdy pielgrzymkowe można wskazać Europę i Świat.

### **Doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie**

Klasztor oo. Dominikanów posiada doświadczenie w organizowaniu wydarzeń kulturalnych. Przykładami działań o charakterze kulturalnym są np. konferencja "Malowany Gdańsk. Prezentacja nieznanych polichromii oraz witraży z kościoła św. Mikołaja w Gdańsku", czy teraz cykliczne wykłady organizowane wraz z Pomorskim Towarzystwem Filozoficzno-Teologicznym.

### **Zasoby, które będą wykorzystywane w realizacji zadania**

Klasztor oo. Dominikanów w Gdańsku udostępni przestrzeń konferencyjną (Czarna Sala), a także przestrzeń na potrzeby spektakli - pomieszczenia kościoła oraz na potrzebny do realizacji zadania sprzęt (wyposażenie, mikrofony, oświetlenie, materiały edukacyjne dla uczestników spektakli i oświetlenie).

Strona merytoryczna oraz organizacyjna będzie koordynowana przez Michała Oskę OP - przeora klasztoru, proboszcza z parafii; koordynatora zadania; inicjator współpracy Klasztoru z miejskimi instytucjami kultury takimi jak Polska Akademia Nauk Biblioteka Gdańska, Muzeum Narodowe w Gdańsku oraz instytucjami zagranicznymi (Kulturhistorisches Museum Magdeburg). Koordynator wielu inwestycji realizowanych na terenie klasztoru (m.in. prace konserwatorsko-restauratorskie, roboty budowlane, zabezpieczające prace ratunkowe bazyliki), w tym inwestycji prowadzonych w oparciu o zewnętrzne źródła finansowania (dotacje).

Za scenariusz, koordynację i reżyserię spektakli odpowiedzialna będzie aktorka Teatru Wybrzeże w Gdańsku, Małgorzata Brajner.

## **IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego**

Lp.	Rodzaj kosztu	Wartość PLN	Z dotacji	Z innych źródeł
1.	Obsługa księgową (brutto, faktura)	480,00		
2.	Projekt graficzny wydarzenia (brutto, faktura)	650,00		
3.	Druk plakatów (brutto, faktura)	348,00		
4.	Przygotowanie scenariusza i wybór tekstów z poezji Czesława Miłosza (brutto, umowa o dzieło)	1 000,00		
5.	Reżyseria i koordynacja projektu (brutto, umowa o dzieło)	600,00		
6.	Wynagrodzenie dla dwóch aktorów podczas dwóch spektakli (2x830 zł brutto, razy dwa wydarzenia = 3.200 zł brutto, umowy o dzieło)	3 320,00		
7.	Wynagrodzenie dwóch muzyków (piano, skrzypce) (2x700 zł brutto, razy dwa wydarzenia = 2800 zł brutto, umowy o dzieło )	2 800,00		
8.	Wykład na temat twórczości Czesława Miłosza (brutto, umowa o dzieło)	700,00		
<b>Suma wszystkich kosztów realizacji zadania</b>		<b>9 898,00</b>	<b>9 898,00</b>	<b>0,00</b>

## V. Oświadczenia

Oświadczam(y), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta(-tów);
- 2) pobieranie świadczeń pieniężnych będzie się odbywać wyłącznie w ramach prowadzonej odpłatnej działalności pożytku publicznego;
- 3) oferent\* / oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)\* / zalega(-ją)\* z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
- 4) oferent\* / oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)\* / zalega(-ją)\* z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne;
- 5) dane zawarte w części II niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym\* / inną właściwą ewidencją\* ;
- 6) wszystkie informacje podane w ofercie oraz załącznikach są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- 7) w zakresie związanym ze składaniem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych,

osoby, których dotyczą te dane, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

.....

.....

.....

.....

.....

.....  
(podpis osoby  
upoważnionej  
lub podpisy osób  
upoważnionych  
do składania oświadczeń  
woli  
w imieniu oferenta)

Data.....

---

<sup>1)</sup> Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r. poz. 450, z późn. zm.).

<sup>2)</sup> Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.